

PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA
I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. UniCredit Bank Slovakia a. s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709 (ďalej len „banka“),
zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I (oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B),
v mene ktorej konajú: Ing. Jaroslav Jacko, regionálny riaditeľ firemného bankovníctva
 Ing. Juliana Marcinová, vzťahový manažér pre firemných klientov

1.1.1. obchodné miesto banky: pobočka v Košiciach, Rooseveltova 10, Košice **PSČ: 040 01**
 č. tel.: +421 55 6805 112 **fax: +421 55 6232 741**

a

1.2. KLIENT

Právnická osoba: Mesto Košice
Sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 **Košice - Západ**
IČO: 00 691 135
Na základe: Potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky - Krajská správa v Košiciach
V mene ktorého koná: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor mesta Košice
 rodné číslo;

1.2.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu: Tr. SNP 48/A, Košice-Západ PSČ: 040 11
 č. tel. +421 55 6419 112 **fax: +421 55 6419 175**

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

- 2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere uzavretej dňa 04.07.2011 v znení dodatku č. 1 zo dňa 16.07.2012 (ďalej len „zmluva“).**
- 2.2. Na základe zmluvy banka poskytla klientovi peňažné prostriedky v sume 1.225.000,- EUR. Ku dňu 15.07.2013 suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov je 510 560,66 EUR slovom: päťstodesaťtisíc päťstošesťdesiat eur a šesťdesiatšesť centov, z toho úroky z omeškania sú v sume 139,99 EUR a splatné poplatky sú zaplatené.**
- 2.3. Podpísaním tohto dodatku č. 2 k zmluve (ďalej len „tento dodatok“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatiť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.**
- 2.4. Zmluvné strany sa na základe žiadosti klienta zo dňa 28.05.2013 dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.**

DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY
1.
Zmena dňa splatnosti istiny

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY, v bode 2.3. Základné podmienky úveru sa v ustanovení bodu 2.3.4. doterajší dátum nahrádza dátumom:
04.07.2014.

2.
Zmena marže (prirážky)

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY, v bode 2.3. Základné podmienky úveru, sa v ustanovení 2.3.5. mení výška marže (prirážky) tak, že je:
1,00% p. a.

3.

Doplnenie ustanovenia o výpočte úrokovej sadzby z omeškania

Pod nadpisom V. ÚROKY A ÚROKY Z OMEŠKANIA sa na záver dopĺňa nový bod 5.5., ktorý znie:

5.5. Úroková sadzba pre výpočet úrokov z omeškania sa mení každý deň a určuje sa pomocou referenčnej sadzby na určenie úrokov podľa tejto zmluvy zverejnenej v tento deň, a ak nejde o Pracovný deň alebo ak nie je v tento deň zverejnená, použije sa posledná zverejnená referenčná sadzba. Úroky z omeškania sú splatné denne.

4.

Doplnenie osobitných záväzkov a vyhlásení

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA v bode 7.1. Iné dojednania a záväzky sa dopĺňa nový odsek 7.1.10., ktorý znie:

7.1.10. Dojednáva sa, že:

(1) Klient sa zaväzuje najneskôr v lehote do 31.08.2013, predložiť banke:

a/ časovú štruktúru záväzkov k 30.06.2013, podľa jednotlivých obchodných partnerov, včlenení podľa lehoty splatnosti, a to v lehote splatnosti a po lehote splatnosti do 30, 60, 90, 180, 360 a nad 360 dní,

b/ kópiu správy audítora k účtovnej závierke za obdobie, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje v prípade, ak klient nemusí mať účtovnú závierku overenú audítorom podľa zákona, ale má povinnosť ju dať overiť podľa tejto zmluvy a

c/ konsolidovanú účtovnú závierku mesta.

5.

Osobitné dojednanie o povinne zverejňovaných zmluvách:

Klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tohto dodatku, preukázať banke jeho zverejnenie podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením vydaným klientom o zverejnení zmluvy na webovom sídle klienta ktoré sa zaväzuje doložiť údajmi prístupu na webovú stránku klienta).

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje. Zároveň sa dojednáva, že časť obsahu zmluvy určujú **obchodné podmienky banky pre úvery podnikateľom**, platné ku dňu podpisu tohto dodatku, s ktorými sa klient oboznámil, súhlasí s nimi, čo potvrdil svojim podpisom na nich a jedno ich vyhotovenie pri podpise prevzal.

2. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný pri podpise tohto dodatku vo výške **0,25 %** zo sumy aktuálnej výšky úveru.

3. Tento dodatok je spísaný v troch vyhotoveniach, z toho pre banku jedno vyhotovenie a pre klienta dve vyhotovenia.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

v Košiciach, dňa

v Košiciach, dňa **22 JÚL 2013**

v mene banky:

v mene klienta:

UniCredit Bank Slovakia a. s.

Mesto Košice

Ing. Jaroslav Jacko
regionálny riaditeľ firemného bankovníctva
Podpis:

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta Košice
Podpis:

Ing. Juliana Marcinová
vzťahový manažér pre firemných klientov
Podpis:

Za banku podpis na strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť: (len ak je iná ako SR)
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis: